

## ITP パートナー機関 CNRS (HP 用)

フランス・パリにある国立科学研究センター(Centre National de la Recherche Scientifique)は、1939年に創立された歴史ある研究機関です。今回、京大 ITP は、この CNRS の社会・宗教・政教分離部門との間での合意に基づき、若手研究者の派遣を行うことになりました。

### 1. 趣旨

ITP 事業では、国際的な場でフランス語を用いてアカデミックな議論ができる人材に育てることを目標とするアウトプット・レベル派遣を行います。派遣される若手研究者は日常的なフランス語会話をすでに習得していることを前提としています。

### 2. 研修体制

#### 1) 研修内容

具体的には、若手研究者を3ヶ月間程度パリに派遣し、その間 CNRS 等で開催されているセミナーに参加し、発表および討論を行う機会を設けます。このことにより、派遣若手研究者は発表・議論・論文執筆のスキルを向上させることが期待されます。

#### 2) CNRS による支援体制

CNRS は、派遣若手研究者に対し、次の便宜を供与することになっています。

- (1) CNRS における特別研究員 (chercheurs associés) の待遇を与える。
- (2) 図書館・研究遂行に必要な資料等へのアクセスの援助を行う。
- (3) 一般的には研究グループ構成員以外の参加を拒む CNRS 開催セミナーへの参加の手助けをする。

#### 3) 研修時期

CNRS でのセミナーは9月～10月頃概要が明らかにされ、11月～5月にかけて開催されることが通例なので、この期間内に研修を受けることが望ましいとのことです。

#### 4) 研修料について

CNRS における ITP 派遣に関しては、基本的に研修料を徴収しません。

#### 5) 宿舎について

アウトプット・レベルの派遣研究者はすでにフランス語の十分な運用能力を有し、多くの場合は滞在経験をすでに持っているため、派遣者自身が本人にふさわしい宿舎を見つけることを求めています。必要に応じて、パートナー機関の協力を得ることができます。

6) 研修中のコンタクト・パーソンについて

Thierry Zarcone CNRS 研究部長(directeur de recherche)。

3. 将来的な連携強化について

将来的に、ASAFAS と CNRS との間で包括的な MOU を締結することを視野に入れて、今後も努力を続けることで合意しています。

4. 合意文書

上記のような内容について、2009年2月19日、パートナー期間受け入れ研究者である Thierry Zarcone 研究部長との間で合意文書を交わしています。(別紙参照)

## MUTUAL UNDERSTANDING ON ITP DISPATCH

14 January 2010

### 1 (concerned parties)

This understanding is agreed between the following Teams\* of Centre National de la Recherche Scientifique, FRANCE (CNRS hereafter) and ITP (International Training Program for younger researchers) of the Graduate School of Asian and African Area Studies (ASAFAS), Kyoto University, JAPAN (Director: Yasushi Tonaga, KYOTO-ITP hereafter).

\*GSRL (Groupe Sociétés, Religions, Laïcités, UMR 8582) of CNRS (Research Director: Thierry Zarcone)

Centre de Recherches sur les Arts et le Langage of CNRS –EHESS (Research Director: Jean-Marie Schaeffer)

Centre d'Etudes Africaines of CNRS –EHESS (Research Director: Michel Agier)

### 2 (aim)

KYOTO-ITP dispatches younger researchers (young assistant professors, post doctorate students and higher Ph. D Students) to CNRS, so that they can progress in academic French (academic discussion, presentation, writing etc.).

### 3 (number of dispatch)

Expected number of dispatch is one or two persons a year.

### 4 (finance)

All the finance for the dispatch will be covered by KYOTO-ITP side.

### 5 (activities)

CNRS and KYOTO-ITP promote the following activities.

- 1) Attendance and presentation(s) at seminars in France which are proper to the dispatched younger researchers' topics.

### 6 (assistance)

CNRS helps the dispatched younger researchers

- 1) to be involved in CNRS as associated researchers(chercheurs associés),
- 2) to access to libraries and needed research materials, and

3) to obtain permission to attend the closed seminars in CNRS.

7 (accommodation)

Dispatched younger researchers shall search their accommodation by themselves. CNRS is ready to help them if needed.

8 (future prospectus)

CNRS and KYOTO-ITP will continue the effort to promote this understanding into more general MOU (Memorandum of Understanding) between CNRS and ASAFAS.